Hytera

Prefácio

Obrigado por adquirir o Rádio Portátil Digital Hytera. Como um produto criado para cumprir com a norma, está dotado de um design ergonómico, funções digitais polivalentes e uma qualidade notável para melhorar a sua experiência e permitir-lhe ter capacidade de resposta em situações de emergência.
Para obter um desempenho excelente do seu produto, por favor, leia cuidadosamente este manual e o Folheto de Informações de Segurança fornecido antes da utilização.

Este manual aplica-se aos seguintes modelos:
PD70X
PD70XG

Ícones instrutivos

Os ícones seguintes estão disponíveis neste manual:

Ícones de Alerta

Cuidado: indica situações que podem causar danos no seu produto.

Nota: indica sugestões que o podem ajudar a fazer uma melhor utilização do seu produto.

Ícones de Função

: indica as funções que estão disponíveis apenas no canal digital.

: indica as funções que estão disponíveis apenas no canal analógico.

As funções assinaladas sem quaisquer ícones de função estão disponíveis nos canais analógicos e digitais.

Explicação dos Termos

Operação das Teclas

Pressão curta: premir uma tecla e libertá-la rapidamente.
Pressão longa: premir uma tecla e mantê-la premida durante um período predefinido (normalmente durante 2 segundos).
Premir continuamente: premir uma tecla e mantê-la premida.

Chamada privada

Uma chamada Privada é uma chamada iniciada por um único utilizador para outro utilizador.

Chamada de grupo

Uma Chamada de Grupo é uma chamada iniciada por um único utilizador para um grupo.

Chamar Todos

Chamar Todos é uma chamada iniciada por um único utilizador para todos os outros utilizadores num canal.

Supressão de ruído

Esta tecnologia consegue remover ruídos de fundo excessivos, melhorando a sua qualidade de comunicação.

Informações de direitos de autor

A Hytera é uma marca ou marca registada da Hytera Communications Co., Ltd. (“Hytera”) na República Popular da China e/ou outros países ou áreas. A Hytera detém a propriedade das suas marcas e nomes de produtos. Todas as outras marcas registadas e/ou nomes de produtos que possam ser utilizados neste manual são propriedade dos seus respectivos donos.
O produto Hytera descrito neste manual poderá incluir programas de computador Hytera armazenados na memória ou noutros meios. As leis na República Popular da China (RPC) e/ou outros países ou áreas protegem os direitos de exclusividade da Hytera no que diz respeito aos seus programas de computador. A aquisição deste produto não deverá garantir, quer directamente ou por implicação, quaisquer direitos ao comprador com respeito aos programas de computador Hytera. Quaisquer programas de computador Hytera não podem ser copiados, modificados, distribuídos, descompilados ou nem podem ser utilizados em engenharia inversa, sob qualquer forma, sem o prévio consentimento da Hytera.
A tecnologia de codificação de voz AMBE+2™ incorporada neste produto está protegida por direitos de propriedade intelectual incluindo direitos de patente, direitos de autor e segredos comerciais da Digital Voice Systems, Inc.
A tecnologia de codificação de voz está licenciada apenas para utilização com este produto. O utilizador desta tecnologia está expressamente proibido de tentar descompilar, utilizar em engenharia inversa ou desmontar o Código Objecto ou sob qualquer outra forma converter o Código Objecto numa forma legível para o ser humano.
Números de Patente nos EUA. #6,912,495 B2, #6,199,037 B1, #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 e #5,195,166.

Exoneração de responsabilidade

A Hytera compromete-se a obter a exactidão e a integralidade deste manual, mas não é dada qualquer garantia de exactidão ou fiabilidade. Todas as especificações e designs estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido ao desenvolvimento tecnológico contínuo. Nenhuma parte deste manual poderá ser copiada, modificada, traduzida ou distribuída sob qualquer forma sem a expressa autorização por escrito da Hytera.
Se tiver quaisquer sugestões ou gostaria de obter mais detalhes, por favor, visite o nosso website: http://www.hytera.com.

Informações de Radiação de RF (Radiofrequência)

Perfil de Radiação de RF

A Rádio Frequência (RF) é uma frequência de radiação electromagnética no alcance no qual os sinais de rádio são transmitidos. A tecnologia de RF é amplamente utilizada em comunicações, medicina, processamento de produtos alimentares e outros campos. Este produto poderá criar radiação durante a utilização.

Segurança de Radiação de RF

De modo a garantir a saúde do utilizador, os peritos de importantes sectores, incluindo ciência, engenharia, medicina e saúde trabalham com organizações internacionais para desenvolverem normas de modo a criar uma exposição segura para a radiação de RF. Estas normas consistem em:

- United States Federal Communications Commission (Comissão Federal de Comunicações dos Estados Unidos), Código de Regulações Federais; 47CFR parte 2 sub-parte J;
- American National Standards Institute (Instituto Nacional Americano de Padrões) (ANSI) / Institute of Electrical and Electronic Engineers (Instituto de Engenheiros Electrónicos e Eléctricos) (IEEE) C95. 1-1992;
- Instituto de Engenheiros Electrónicos e Eléctricos (IEEE) C95. 1 – 1999;
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (Comissão Internacional para Protecção de Radiação Não-Ionizada) (ICNIRP) 1998.

Regulamentos FCC

A Federal Communication Commission (Comissão Federal de Comunicação) (FCC) exige que todos os produtos de comunicação via rádio cumpram com os requisitos definidos nas normas acima referidas antes de poderem ser comercializados nos E.U.A., e o fabricante deverá colocar uma etiqueta RF no produto para informar os seus utilizadores de instruções operacionais, de modo a melhorar a sua saúde ocupacional contra a exposição à energia de RF.

Instruções Operacionais e Directrizes de Formação

Para garantir um desempenho optimizado e uma adequação aos limites de exposição de energia de RF em ambiente controlado/ ocupacional nas normas e directrizes acima indicadas, os utilizadores não devem transmitir mais de 50% do tempo e devem cumprir sempre com os procedimentos seguintes:

(1) O seu rádio irradia energia de RF mensurável apenas quando está a transmitir (durante a conversa), e não irradia quando está a receber (ouvir) ou em modo de suspensão.

(2) Mantenha o rádio a pelo menos 2,5 centímetros do seu corpo durante a transmissão.

Conformidade Regulamentar da UE

Tal como certificado pelo laboratório qualificado para o efeito, o produto cumpre com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC. Por favor, tenha em consideração que as informações acima são apenas aplicáveis a países da UE.

CE 0678 ⓘ

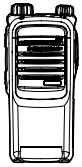
Índice

Verificar os Itens da Embalagem ---------- 2
Visão geral do dispositivo---------- 3
Controlos do dispositivo----------3
Teclas Programáveis----------4
Antes da Utilização---------- 5
Carregar a Bateria----------5
Montar os Acessórios----------6
Indicação de Estado ---------- 7
Indicador LED ----------7
Funcionamento básico ---------- 8
Ligar/desligar o rádio ----------8
Ajustar o volume ----------8
Seleccionar uma zona----------8
Seleccionar um canal ----------8
Alternar entre o modo de canais----------8
Chamadas ---------- 9
Chamada privada ----------9
Chamada de Grupo----------9
Chamar Todos ----------9
Chamadas em Canais Analógicos ----------9
Funções e Operações ---------- 10
Ajustar o Nível de Potência ----------10
Procurar ----------10
Conversar ----------10
Monitor ----------10
Desligar Supressão de Ruído ----------11
Emergência ----------11
Ajustar Nível de Supressão de Ruído ---------- 14
Indicador de Carregamento de Bateria ----------15
Homem caído (opcional)----------15
Codificador /Encriptação ---------- 15
Bloqueio de Canal Ocupado----------15
Temporizador de Tempo Limite (TOT) ----------16
Pseudo Derivação ---------- 16
MIC AGC----------16
Serviço de Registo Rádio ---------- 16
Retorno de GPS ---------- 16
Trabalhador isolado----------16
Resolução de Problemas ---------- 18
Cuidado e Limpeza---------- 19
Acessórios Opcionais---------- 20

Verificar os Itens da Embalagem

Por favor, desembale com cuidado e verifique se todos os itens listados abaixo foram recebidos. Se qualquer um dos itens estiver em falta ou danificado, por favor, contacte o seu vendedor.

❶ Unidade de Rádio

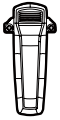


❷ Bateria

❸ Carregador

❹ Antena

❺ Mola do Cinto



❻ Transformador

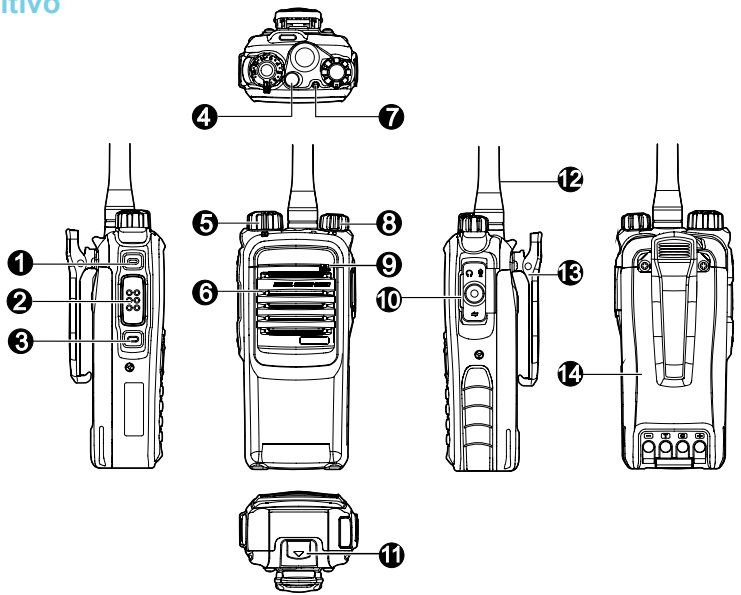
❼ Correia

❽ Manual do Utilizador/Folheto de Informações de Segurança/ Guia de Referência Rápida

Nota: A antena pode variar no que diz respeito a diferentes bandas de frequência. E a banda de frequência é marcada na etiqueta da antena. Se assim não for, por favor consulte a etiqueta na unidade de rádio para informações sobre a banda de frequência.

Visão geral do dispositivo

Controlos do dispositivo



N.º	Designação	N.º	Designação	N.º	Designação	N.º	Designação
1	TL1 (Tecla lateral 1)	2	Tecla PTT	3	TL2 (Tecla lateral 2)	4	TS (Tecla superior)
5	Botão Giratório de Selecção de Canal	6	Altifalante	7	Indicador LED	8	Botão giratório Ligar/desligar rádio / Controlo do volume
9	Microfone	10	Ficha para ligação de acessórios	11	Fecho da bateria	12	Antena
13	Mola de cinto	14	Bateria				

Teclas Programáveis

Para uma conveniência melhorada, poderá pedir ao seu vendedor que programe as teclas **TL1**, **TL2** e **TS**como atalhos para as funções listadas abaixo:

N.º	Teclas de Atalho	Descrição
1	Zona para Cima	Para seleccionar a zona desejada rapidamente
2	Zona para Baixo	
3	Ajustar o Nível de Potência	Para ajustar o nível de potência rapidamente
4	Conversar	Para comunicar directamente com outros rádios
5	Monitor	Para ajustar o estado para emparelhamento de sinal de entrada
6	Monitor Momentâneo	
7	Desligar Supressão de Ruído	Para activar sempre o altifalante, independentemente se a transportadora está presente ou não
8	Desligar a Supressão de Ruído Momentaneamente	
9	Procurar	Para receber sinais em outros canais
10	Eliminação Temporária de Incómodo	Para ignorar, temporariamente, actividade de canal indesejada
11	Emergência	Para chamar por ajuda em situações de emergência
12	Ajustar o Nível de Supressão de Ruído	Para ajustar temporariamente o limite de supressão de ruído necessário para que o rádio volte a ter som
13	Indicador de Carregamento de Bateria	Para indicar a capacidade da bateria
14	Homem caído	Para activar a Emergência no caso de o rádio estar posicionado obliquamente durante um período de tempo predefinido devido a uma situação inesperada
15	Codificador / Encriptação	Para encriptar a sua voz de modo a garantir a privacidade da sua comunicação
16	Trabalhador isolado	Para proteger os operadores de acidentes
17	Chamada Inteligente 1-5	Para enviar sinalização sem voz (dedicado a 5 Tons)

Nota:

(1) A pressão curta ou longa de uma tecla pode ser atribuída a diferentes funções pelo seu vendedor.

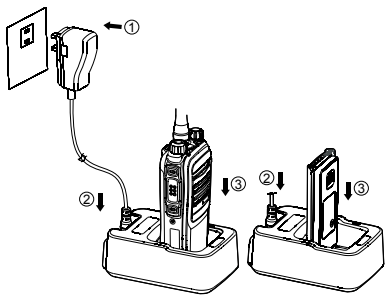
(2) A **TS** é programada, por defeito, como a tecla de **Emergência** e é programável pelo seu vendedor.

Antes da Utilização

Carregar a Bateria

Utilize apenas o carregador e a bateria especificados pela Hytera.
O LED do carregador pode indicar o processo de carregamento.

Diagrama de Carregamento



Procedimentos

1. Ligue o transformador à fonte AC. Consulte a seta ① .
2. Ligue o transformador à tomada traseira do carregador. Consulte a seta ② .
3. Coloque o rádio com a bateria encaixada, ou a bateria sozinha, no carregador.
4. O processo de carregamento inicia-se quando o LED brilha com a cor vermelha e fica completo quando o LED brilha com a cor verde.

Nota: Para atingir um desempenho optimizado da bateria, por favor, carregue a bateria durante 5 horas antes da primeira utilização.

Indicador de Carga

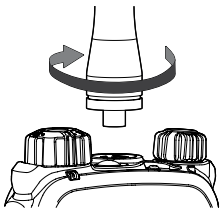
Indicador LED	Estado da Carga
O LED pisca lentamente com a cor vermelha.	Em suspensão (sem carga)
O LED brilha com a cor vermelha.	A carregar
O LED brilha com a cor laranja.	90% carregado
O LED brilha com a cor verde.	Carga completa
O LED pisca rapidamente com a cor vermelha.	Avaria

Cuidado: Certifique-se de que lê o Folheto de Informação de Segurança para obter as informações de segurança necessárias.

Montar os Acessórios

Ligar a antena

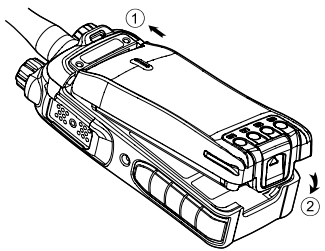
Rode a antena no sentido dos ponteiros do relógio para a apertar.



Para retirar a antena, rode-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Ligar a Bateria

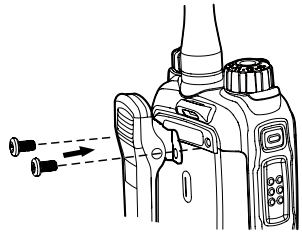
1. Insira a bateria na parte de cima do rádio. Consulte a seta ①.
2. Prima ligeiramente a parte inferior da bateria até ouvir um clique. Consulte a seta ② .



Para retirar a bateria, desligue primeiro o rádio. Depois deslize a patilha da bateria para cima para desbloquear a mesma.

Encaixar A Mola do Cinto

1. Retire os parafusos.
2. Alinhe os orifícios dos parafusos na mola do cinto com os do rádio e depois aperte os parafusos.

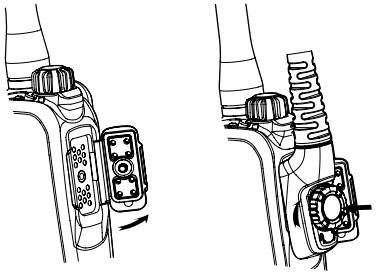


Para remover a mola do cinto, retire os parafusos.

Ligar o Cabo de Programação/Acessório Áudio

1. Abra a tampa da ficha de ligação de acessórios tal como indicado pela seta.
2. Alinhe a tomada com a ficha do acessório.
3. Aperte o parafuso na tomada.

Antes da Utilização



Para remover os acessórios, desaperte o parafuso.

Cuidado: Quando estiver a utilizar um acessório externo, o desempenho à prova de água do rádio pode ser afectado.

Indicação de Estado

Indicador LED

O indicador LED superior ajudá-lo-á a identificar facilmente o estado actual do rádio.

Indicador LED	Estado do rádio
O LED pisca intermitente com a cor verde.	A ligar
O LED brilha com a cor vermelho.	A transmitir
O LED brilha com a cor verde.	A receber
O LED pisca lentamente com a cor verde.	A procurar
LED pisca rapidamente com a cor laranja.	Emergência
O LED brilha com a cor laranja.	Chamada terminada (dentro do período de tempo predefinido)

Funcionamento básico

Ligar/desligar o rádio

Rode o botão giratório **Ligar/desligar rádio/Controlo do volume** no sentido dos ponteiros do relógio/sentido inverso ao dos ponteiros de um relógio até ouvir um clique para ligar/desligar o rádio, respectivamente.

Ajustar o volume

Depois de ligar o rádio, rode o botão giratório **Ligar/desligar rádio/Controlo do volume** no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume da chamada ou no sentido inverso para diminuí-lo.

Seleccionar uma zona

Uma zona é um grupo de canais que exibem a mesma propriedade e é programada pelo seu vendedor. O rádio suporta 3 zonas: Zona 1, Zona 2 e Zona 3. Cada zona contém 16 canais no máximo.

Para mudar rapidamente para a zona pretendida, prima a tecla programada **Zona superior** ou **Zona inferior**. No processo, ouvirá um tom de alerta para a Zona 1, dois tons de alerta para a Zona 2 e três tons de alerta para a Zona 3.

Seleccionar um canal

Depois de ligar o rádio, rode o botão giratório **Selector de canais** para seleccionar o canal pretendido.

Alternar entre o modo de canais

Cada canal pode ser programado como analógico ou digital. Se a zona actual incluir simultaneamente canais analógicos e digitais, pode alterar rapidamente entre os modos digital e analógico com o botão giratório **Selector de canais**.

Chamadas

Para garantir o volume ideal de recepção do rádio, segure-o a aproximadamente 2,5 a 5 cm de distância da sua boca.

Chamada privada

Transmitir uma chamada privada

No modo de suspensão, prima sem soltar a tecla **PTT** para transmitir uma Chamada Privada para o contacto Chamada Privada predefinido no canal actual.

Nota: O seu vendedor pode predefinir um contacto para cada canal digital. O contacto predefinido pode ser um contacto Chamada Privada, um contacto de Chamada de Grupo ou um contacto Chamar Todos.

Receber e responder a uma chamada privada

Quando é recebida uma Chamada Privada, pode ouvi-la sem qualquer operação e poderá premir a tecla **PTT** dentro do período de tempo predefinido para atender.

Chamada de Grupo

Transmitir uma Chamada de Grupo

No modo de suspensão, prima sem soltar a tecla **PTT** para transmitir uma Chamada de Grupo para o contacto Chamada de Grupo predefinido no canal actual.

Receber e responder a uma Chamada de Grupo

Quando é recebida uma Chamada de Grupo, pode ouvi-la sem qualquer operação e poderá premir a tecla **PTT** dentro do período de tempo predefinido para atender.

Chamar Todos

Transmitir uma chamada Chamar Todos

No modo de suspensão, prima sem soltar a tecla **PTT** para transmitir uma chamada Chamar Todos para o contacto Chamar Todos predefinido no canal actual.

Nota: Só pode transmitir uma chamada Chamar Todos se esta opção foi activada pelo seu vendedor.

Receber uma chamada Chamar Todos

Quando uma é recebida uma chamada Chamar Todos, pode ouvi-la sem qualquer operação.

Nota: Não pode responder a uma chamada Chamar Todos.

Chamadas em Canais Analógicos

Para transmitir num canal analógico, prima sem soltar a tecla **PTT** e fale para o microfone. Para receber, solte a tecla **PTT**.

Ajustar o Nível de Potência

Com esta funcionalidade, poderá trocar rapidamente os níveis de potência. Em geral, recomendamos que adopte a potência baixa para poupar a bateria. No entanto, se não conseguir comunicar com rádio localizados num local distante com a potência baixa, por favor, seleccione a potência alta.

Operação:

Prima a tecla programada **Ajustar Nível de Potência** para alternar entre potência baixa e potência alta (de potência baixa para potência alta: sons de tom alto; de potência alta para potência baixa: sons de tom baixo).

Procurar

Esta funcionalidade permite-lhe ouvir as actividades de comunicação em outros canais para que possa saber onde se encontram os membros da sua equipa.

Operação:

1. Para activar esta funcionalidade, prima a tecla programada **Procurar** no modo de suspensão (sons de tom alto); ou
   Mude para um canal onde a funcionalidade "Auto-Procura" seja activada através do software de programação.
2. Após esta funcionalidade ter sido activada, o seu rádio procurará, de acordo com a lista de procura configurada, o canal no qual a procura se inicia. O processo de procura funciona da seguinte forma:

- Durante a procura, o LED pisca intermitentemente com a cor laranja.
- Quando são detectadas actividades num canal, o rádio permanecerá nesse canal para receber as actividades actuais e o LED brilha com a cor verde.
- Se não deseja ouvir actividades no canal, prima a tecla programada **Eliminar Incómodo Temporário** para remover temporariamente o canal da lista de procura.
- Se deseja continuar no canal, prima a tecla programada **Monitor** ou **Supressão de Ruído Desligada** durante a procura.

3. Para sair do processo de procura, prima a tecla programada **Procurar** novamente (sons de tom baixo).

Conversar

Esta funcionalidade permite-lhe continuar a comunicação mesmo quando o repetidor está avariado ou quando o seu rádio está fora do limite do repetidor mas dentro do limite de cobertura de outros rádios.

Operação:

Prima a tecla programada **Conversar** para activar a funcionalidade (sons de tom alto). Para desactivar a funcionalidade, prima novamente esta tecla (sons de tom baixo).

Monitor

Para ajustar as condições de coincidência para recepção de sinal, pode activar a funcionalidade “Monitor”.

Operação:

- Prima a tecla programada **Monitor** para activar a funcionalidade (sons de tom elevado). Para desactivar a funcionalidade, prima novamente esta tecla (sons de tom baixo).
- Prima a mantenha premida a tecla programada **Monitor Momentâneo** para activar a funcionalidade (sons de tom alto). Para desactivar a funcionalidade, liberte esta tecla (sons de tom baixo).

Desligar Supressão de Ruído

Se a funcionalidade "Desligar Supressão de Ruído" estiver activada, o altifalante manter-se-á com som independentemente se a transportadora está presente.

Operação:

- Prima a tecla programada **Desligar Supressão de Ruído** para activar a funcionalidade e o rádio emite o som de fundo (sons de tom alto). Para desactivar a funcionalidade, prima novamente esta tecla (sons de tom baixo).
- Prima e mantenha premida a tecla programada **Desligar Supressão de Ruído Momentaneamente** para activar a funcionalidade e o rádio emite um som de fundo (sons de tom alto). Para desactivar a funcionalidade, liberte esta tecla (sons de tom baixo).

Emergência

Em caso de emergência, pode utilizar a funcionalidade para pedir ajuda ao seu companheiro ou centro de controlo. O processo de Emergência tem prioridade mais elevada. Pode fazer uma operação de emergência mesmo quando seu rádio estiver a transmitir ou a receber.

Para activar a funcionalidade num canal, deve ser atribuído um sistema de emergência ao canal através do software de programação. Para além disso, o tipo de Emergência, o tipo de ID de Emergência e o modo de Emergência são configuráveis através do software de programação.

Tipo de Emergência

Para cada modo de Emergência, existem quatro tipos de Emergência disponíveis. Pode seleccionar um deles através do seu vendedor:

Tipo de Emergência	Descrição
Apenas Sirene	Em modo de Emergência, o rádio tocará um tom de alarme estridente.
Regular	Em modo de Emergência, o rádio apresentará uma indicação visível e audível.
Silencioso	Em modo de Emergência, o rádio não dará uma indicação visível e audível.
Silencioso com Voz	Em modo de Emergência, o rádio não dará qualquer indicação visível ou audível, no entanto, receberá automaticamente um REC (reconhecimento) de voz a partir do companheiro ou do centro de controlo.

Tipo de ID de Emergência

O seu rádio suporta dois tipos de ID de Emergência. Pode seleccionar um deles através do seu vendedor:

Tipo de ID de Emergência	Descrição
Nenhum	Não é utilizada nenhuma sinalização quando o rádio envia informações de alarme.
HDC1200	A sinalização HDC1200 é utilizada quando o rádio envia informações de alarme.

Modo de Emergência

O seu rádio suporta três modos de Emergência. Pode seleccionar um deles através do seu vendedor (Nota: Para os seguintes métodos de funcionamento, escolhemos o tipo "Regular" como exemplo).

Modo de Emergência	Descrição
Alarme	Neste modo, pode enviar informações de alarme ao seu companheiro ou centro de controlo premindo a tecla programada **Emergência** no entanto, não pode falar com eles.
Alarme com Chamada	Neste modo, pode enviar informações de alarme premindo a tecla programa **Emergência**. Quando o ícone tom de alarme desaparece (Nenhum) ou após ter sido enviada uma ID de Emergência (HDC1200), pode falar para o microfone, permitindo que a sua voz e o ruído de fundo sejam transmitidos automaticamente (não necessita de premir a tecla **PTT**).
Apenas Chamada	Neste modo, prima a tecla programada **Emergência** para ir para o Canal de Retorno e falar para o microfone, permitindo que a sua voz e o ruído de fundo sejam transmitidos automaticamente (não necessita de premir a tecla **PTT**).

Métodos de Operação para Emergência Analógica

Alarme (Nenhum e HDC1200)

Operação: Prima a tecla programada **Emergência** para enviar informações de alarme e o LED brilha com a cor vermelha. (Nenhum: Se for activado o "Alarme de Emergência Local" através do software de programa, soará um tom de alarme.)

Estão disponíveis os seguintes métodos para sair do modo de Emergência:

1. Assim que terminam os Ciclos de Alarme, o rádio sairá automaticamente do modo de Emergência.
2. Prima de forma prolongada a tecla programada **Emergência**.
3. Prima e mantenha premida a tecla **PTT** . O rádio transmitirá no canal no qual o rádio operava antes de entrar no modo de Emergência. (HDC1200)

Alarme com Chamada (Nenhum e HDC1200)

Operação:

1. Prima a tecla programada **Emergência** para enviar informações de alarme e o LED brilha com a cor vermelha. (Nenhum: Se for activado o "Alarme de Emergência Local" através do software de programa, soará um tom de alarme.)
2. Quando o tom de alarme desaparece (Nenhum) ou após a ter sido enviada uma ID de Emergência (HDC1200) pode falar para o microfone para fazer uma chamada de emergência.
3. Quando o LED pisca intermitentemente com a cor laranja, o seu rádio está a receber.

Estão disponíveis dois métodos para sair do modo de Emergência:

1. Após expirarem os Ciclos de Voz e os Ciclos de Alarme, o rádio sairá automaticamente do modo de Emergência. (Nenhum)
2. Prima de forma prolongada a tecla programada **Emergência**.

Apenas Chamada (HDC1200)

Operação:

1. Prima a tecla programada **Emergência** para ir para o Canal de Retorno e o LED brilha com a cor vermelha.
2. Se a funcionalidade "Alarme com Chamada para Acompanhar" estiver activada, pode falar para o microfone para fazer uma chamada de emergência quando o LED brilhar com a cor vermelha.
3. Quando o LED pisca intermitentemente com a cor laranja, o seu rádio está a receber.

   Para sair do modo de Emergência, prima de forma prolonga a tecla programada **Emergência**.

Nota: O seu vendedor poderá configurar o número de ciclos de alarme e a duração do alarme (Nenhum), o número de tentativas educadas e inadequadas (HDC1200), o número de ciclos de voz, duração de cada transmissão e intervalo de transmissão.

Métodos de Operação para Emergência Digital

Alarme

Operação: Prima a tecla programada **Emergência** para enviar informações de alarme. Nesta altura, o LED brilha com a cor vermelha.

Estão disponíveis dois métodos para sair do modo de Emergência:

1. Assim que terminam os Ciclos de Alarme, o rádio sairá automaticamente do modo de Emergência.
2. Prima de forma prolongada a tecla programada **Emergência**.

Alarme com Chamada

Operação:

1. Prima a tecla programa **Emergência** para enviar informações de alarme. Nesta altura, o LED brilha com a cor vermelha.
2. Quando o LED brilhar constantemente com a cor vermelha, pode falar para o microfone para fazer uma chamada de emergência.
3. Quando o LED pisca rapidamente com a cor de laranja, o seu rádio está a receber. E quando uma chamada é recebida, o LED brilha constantemente com a cor verde.
4. Se os Ciclos de Voz predefinidos expirarem, pode premir a tecla PTT para fazer novamente uma chamada de emergência (o LED brilha com a cor vermelha). Liberte a tecla PTT para receber (o LED brilha rapidamente com a cor laranja); quando uma chamada é recebida, o LED brilha constantemente com a cor verde.

Para sair do modo de Emergência, prima de forma prolonga a tecla programada **Emergência**.

Apenas Chamada

Operação:

1. Prima a tecla programada **Emergência** para ir para o Canal de Retorno.
2. Se a funcionalidade "Alarme com Chamada para Acompanhar" estiver activada, pode falar para o microfone para fazer uma chamada de emergência quando o LED brilhar com a cor vermelha.
3. Quando o LED pisca intermitentemente com a cor laranja, o seu rádio está a receber.
   Se os Ciclos de Voz predefinidos expirarem, pode premir a tecla **PTT** para fazer novamente uma chamada de emergência (o LED brilha com a cor vermelha). Após ser transmitida uma chamada de emergência, por favor, liberte a tecla **PTT** para receber.
   Para sair do modo de Emergência, prima de forma prolonga a tecla programada **Emergência** .

Nota: O seu vendedor poderá configurar o número de tentativas educadas e tentativas inadequadas, número de ciclos de voz, duração de cada transmissão e intervalo de transmissão.

Ajustar Nível de Supressão de Ruído

Para ajustar temporariamente o limite de supressão de ruído necessário para que o rádio volte a ter som.

Geralmente, "Limitado" é utilizado em ambientes de elevado ruído. Requer um sinal mais forte para que o rádio fique com som. No entanto, se o nível de supressão de ruído estiver configurado para Aberto, o altifalante manter-se-á com som independentemente das condições de descodificação.

operação :

Prima a tecla programada**Ajustar Nível de Supressão de Ruído** para trocar entre Limitado, Aberto e Normal (de Limitado para Aberto são ouvidos sons de fundo e sons de tom baixo; de Aberto para Normal, é ouvido som de tom baixo e o som de fundo desaparece; de Normal para Limitado, é ouvido um som de tom alto).

Indicador de Carregamento de Bateria

Esta funcionalidade permite-lhe conhecer a capacidade da bateria actual.

Operação:

Prima e mantenha premida a tecla **Indicador de capacidade da Bateria** e o rádio dará uma indicação específica para representar a capacidade da bateria actual. Liberte a tecla para sair.

Indicação	Capacidade da Bateria
O LED brilha com a cor verde.	Alta
O LED brilha com a cor laranja.	Média
O LED brilha com a cor vermelha.	Baixa
O LED brilha com a cor vermelha e o alerta de bateria fraca apita.	Insuficiente

Homem caído (opcional)

Com esta funcionalidade, o seu rádio disparará automaticamente para pedir ajudar ao seu companheiro se estiver posicionado obliquamente durante um certo período de tempo.

Operação:

1. Para activar a funcionalidade,
- Prima a tecla programada **Homem caído** (sons de tom alto); ou
- Ligue o rádio se a funcionalidade for activada através do software de programação.
2. O rádio emitirá um tom de pré-alerta se estiver posicionado obliquamente durante o período de tempo predefinido e entrará em modo de Emergência se não o colocar verticalmente dentro desse período de tempo. Para sair do modo de Emergência, por favor, coloque-o na posição vertical.
3. Para desactivar a funcionalidade,
- Prima a tecla programada **Homem caído** (sons de tom baixo).

Codificador /Encriptação

A funcionalidade de Codificador/Encriptação pode encriptar os seus sinais áudio para evitar escutas não autorizadas. Desta forma, é garantida a privacidade da sua comunicação.

Operação:

- Prima a tecla programada **Codificador/Encriptação** para activar o Codificador ou a Encriptação no canal actual (sons de tom elevado); prima novamente a tecla para desactivar a funcionalidade (sons de tom baixo).
- Se a funcionalidade Codificador/Encriptação for activada para um canal através do software de programação, mude para o canal para activar a funcionalidade, ou saia do canal para a desactivar.

Bloqueio de Canal Ocupado

Se desactivada através do software de programação, esta funcionalidade pode evitar que o seu rádio interfira com os restantes terminais de transmissão no mesmo canal. Se mantiver premida a tecla **PTT** enquanto o canal está a ser utilizado, o seu

rádio apitará, alertando-o da proibição de transmissão. Para parar de apitar, por favor, solte a tecla **PTT**. Quando o canal estiver livre, pode premir e manter premida a tecla **PTT** para transmitir.

Temporizador de Tempo Limite (TOT)

O objectivo do TOT é o de evitar que qualquer utilizador ocupe um canal durante um longo período de tempo. Se o tempo predefinido terminar, o rádio terminará automaticamente a transmissão e continuará a apitar. Para parar de apitar, por favor, solte a tecla **PTT**. Deverá aguardar um determinado período de tempo (predefinido pelo seu vendedor) para iniciar outra transmissão.
Se for configurada uma função de pré-alerta pelo seu vendedor, o seu rádio alertá-lo-á antecipadamente para o término do TOT.

Nota: Esta funcionalidade é nula no modo de Emergência.

Pseudo Derivação

Esta funcionalidade pode ser activada através do software de programação. Se o seu rádio operar num canal com esta funcionalidade activada e um intervalo de tempo já estiver ocupado, pode transmitir e receber no outro intervalo de tempo livre, permitindo-lhe comunicar atempadamente em situações de emergência.

MIC AGC

Se activado através do software de programação, o seu rádio processará os sinais de áudio durante a transmissão, proporcionando um áudio melhorado para o rádio receptor.

Serviço de Registo Rádio

Se activado através do software de programação, o seu rádio registar-se-á automaticamente no sistema dentro de um certo período após ter ligado a alimentação. Depois, pode adquirir informações online sobre outros rádios através do acesso a servidores específicos dentro de um período de registo válido.

Retorno de GPS

Se activado através do software de programação, o seu rádio registado transferirá a sua informação de posicionamento para o sistema quando este solicitar tal informação.

Trabalhador isolado

Esta funcionalidade é ideal para pessoas que trabalham sozinhas. Se se deparar com um incidente e não puder operar o seu rádio dentro do tempo predefinido período, o seu rádio provocará um alarme automaticamente para enviar um pedido de ajuda ao seu companheiro.

Operação:

1. Para activar a funcionalidade,
   Prima a tecla programada **Trabalhador isolado** (sons de tom alto); ou
   Ligue o rádio se a funcionalidade for activada através do software de programação.
2. Se não conseguir operar o seu rádio dentro do período de resposta predefinido, o seu rádio emitirá alertas antes deste período expirar (dependendo das configurações do seu

vendedor). Nesta altura, pode terminar tais alertas rodando o botão giratório ou premindo uma tecla. Quando o período de resposta terminar, o seu rádio activará automaticamente o sistema de emergência actual.

3. Para desactivar a funcionalidade,
   Prima a tecla programada **Trabalhador isolado** (sons de tom baixo).

Nota: Se a funcionalidade de Trabalhador Isolado não for desactivada antes do seu rádio ser desligado, permanecerá activa quando voltar a ligá-lo.

Resolução de Problemas

Problemas	Análise	Solução
Não se consegue ligar o rádio.	A bateria pode estar indevidamente instalada.	Retire a bateria e volte a colocá-la novamente.
	A bateria pode estar descarregada.	Recarregue ou substitua a bateria.
	A bateria pode sofrer de mau contacto devido aos contactos da mesma estarem danificados ou sujos.	Limpe os contactos da bateria. Se o problema não for resolvido, contacte o seu vendedor ou um centro de serviço autorizado para inspecção e reparação.
Durante a recepção de sinais, a voz está fraca, descontínua ou totalmente inactiva.	A capacidade da bateria pode ser muito baixa.	Recarregue ou substitua a bateria.
	O volume pode estar num nível baixo.	Aumente o volume.
	A antena pode estar solta ou mal instalada.	Desligue o rádio e instale novamente a antena.
	O altifalante pode estar bloqueado ou danificado.	Limpe a superfície do altifalante. Se o problema não for resolvido, contacte o seu vendedor ou um centro de serviço autorizado para inspecção e reparação.
Não consegue comunicar com outros membros.	A frequência ou a sinalização podem ser inconsistentes com a dos membros.	Configure a sua frequência e a sinalização de transmissão/recepção para corresponder à dos outros membros.
	O tipo de canal (digital/analógico) pode estar configurado de forma inconsistente.	Certifique-se de que todos os membros estão no mesmo canal digital/analógico.
	Poderá estar muito longe dos membros do grupo.	Coloque-se mais perto deles.
O ruído ou comunicações irrelevantes são ouvidos no canal.	Pode ser interrompido por rádio utilizando a mesma frequência.	Mude de frequência ou ajuste o nível de supressão de ruído.
	O rádio poderá estar configurado sem sinalização.	Configure a sinalização para todos os rádios dos membros para evitar interferência na mesma frequência.
O ruído é muito alto.	Poderá estar muito longe dos outros membros.	Coloque-se mais perto deles.
	Poderá estar numa posição desfavorável. Por exemplo, a sua comunicação pode estar bloqueada por edifícios altos ou ser frustrada em áreas subterrâneas.	Dirija-se a uma área ampla e reinicie o rádio.
	Poderá sofrer de distúrbios exteriores (como, por exemplo, interferência electromagnética).	Afaste-se de equipamentos que possam causar interferências.
O GPS não consegue localizar a sua posição.	Não é recebido qualquer sinal GPS.	Dirija-se a uma área ampla e reinicie o rádio.

Se as soluções acima não resolverem os seus problemas, ou se tiver quaisquer outras questões, por favor, contacte-nos ou ao seu vendedor local para mais apoio técnico.

Cuidado e Limpeza

Para garantir um desempenho optimizado, bem como uma vida de útil do produto mais longa, por favor, siga as sugestões abaixo.

Cuidado do Produto

- Não perfure ou raspe o produto com quaisquer instrumentos afiados ou duros.
- Mantenha o produto longe de substâncias que possam corroer o circuito.
- Não pegue no produto pela antena ou cabo de audição directamente.
- Coloque a tampa do da ficha de ligação de acessórios quando o produto não estiver a ser utilizado.

Limpeza do Produto

- Limpe o pó e as partículas finas da superfície do produto e do elemento de carregamento com um tecido limpo e sem pelos ou escove-o com regularidade.
- Utilize um tecido não-têxtil com detergente neutro para limpar as teclas e os botões giratórios após longos períodos de tempo de utilização. Não utilize misturas químicas, como por exemplo tira-nódoas, álcool, sprays ou misturas de óleo, para evitar danos da cobertura da superfície. Certifique-se de que o produto está completamente seco antes da utilização.

Cuidado: Desligue e remova a bateria antes de efectuar a limpeza.

Acessórios Opcionais

Os seguintes itens são os principais acessórios opcionais para o produto e, por favor, consulte o seu vendedor local para outros acessórios.

Auscultador com Microfone Incorporado PTT ESN10	Conjunto de auscultador direito com Microfone Em Linha EHN12	Auscultador com Microfone Incorporado PTT e Tubo Acústico Transparente EAN16	Auscultador de Vigilância de 3 Cabos com Tubo Acústico Transparente (preto/bege) EAN17/ EAN18
Microfone de Altifalante Remoto (IP57) SM18N2	Auscultador Apenas de Recepção ESS07	Auscultador Apenas de Recepção com Adaptador Tubo Acústico ESS08	de Veículo Transparente para Carregador CHV09
Carregador de Taxa rápida de Multi-unidade MCU (para bateria iões de lítio/Níquel cádmio) MCA06	Analisador de Bateria MCA05	Estojo de Transporte em Pele (giratória) LCY003	Cabo de Programação (Porta USB) PC38

Cuidado: Utilize apenas os acessórios especificados pela Hytera. Se não o fizer, a Hytera não será responsável por quaisquer perdas ou danos advindos da utilização